

CYBEX RUBY



CYBEX Industrial Ltd.

Suites 2205 – 06
Island Place Tower
510 King's Road
Northpoint
Hong Kong

Contact CYBEX in Europe:

c/o COLUMBUS Trading-Partners GmbH
Tel.: +49 (0) 9221 - 973 114
Fax: +49 (0) 9221 - 973 117
Alte Forstlahmer Str. 22
95326 Kulmbach
Germany

Email: service@cybex-online.com

Web: www.cybex-online.com



Rev. A/08/2007



DE – Gebrauchsanleitung



IT – Manuale di istruzioni



FR – Manuel d'instructions



UK – Instruction Manual



NL – Handleiding



TR – Kullanım Kılavuzu

6+

from 6 months



- 15 kg/26 lbs



CYBEX RUBY

FR – Conseils d'utilisation

Cher(e)s Client(e)s!

Merci d'avoir choisi la CYBEX RUBY. Cette poussette convient à un enfant à partir de 6 mois et jusqu'à 15kg. Elle est conçue pour un enfant seulement. La poussette est équipée d'un canopy et d'un protège pluie. Toutes les fonctionnalités sont expliquées dans le manuel d'instructions. Notre focus, lors de la conception de la CYBEX RUBY, fut sécurité, confort et facilité d'utilisation. Ce produit a été développé sous des contrôles de qualité strictes et répond aux normes de sécurité actuelles. Pour toutes informations complémentaires, n'hésiter pas à nous contacter.

Merci de bien vouloir lire attentivement et conserver la notice. La sécurité de votre enfant en dépend.

Merci de bien vouloir prendre connaissance des illustrations à la fin de la notice puis de vous référer aux instructions.

Contenu

I. Informations générales & Sécurité	24
II. Instructions d'entretien	25
III. Instructions d'utilisation	27
1. Ouvrir la poussette	27
2. Montage des roues avant	
3. Montage du panier de rangement	
4. Utilisation des freins	
5. Utilisation du verrouillage des roues avant	
6. Utilisation du harnais	
7. Fixer le canopy	28
8. Incliner le dossier	
9. Plier la poussette	
10. Porter la poussette	
11. Ôter la housse	
12. Attacher le protège pluie	29
IV. Liste des pièces	29
V. Garantie/Formulaire de transfert	30
VI. Illustrations	58

I. Informations générales & Sécurité

Lire ces instructions avec attention avant utilisation et les conserver pour les besoins futurs. Si vous ne respectiez pas ces instructions, la sécurité de votre enfant pourrait en être affectée.

AVERTISSEMENT: IL EST DANGEREUX DE LAISSER VOTRE ENFANT SANS SURVEILLANCE

La sécurité de votre enfant est votre responsabilité. Utiliser toujours le harnais afin d'éviter que votre enfant glisse ou tombe du siège.

- Suivre attentivement la notice afin de vous assurer du bon usage de la poussette.

AVERTISSEMENT: NE PAS UTILISER CETTE POUSSETTE POUR UN ENFANT DE MOINS DE 6 MOIS.

CETTE POUSSETTE EST CONÇUE POUR UN ENFANT D'ENVIRON 6 MOIS À 15kg

Utiliser cette poussette pour un enfant de plus de 15kg peut l'endommager.

AVERTISSEMENT: TOUJOURS UTILISER TOUTES LES SANGLES DU HARNAIS

- Le harnais doit toujours être attaché et ajusté correctement à la morphologie de l'enfant.
- L'enfant mal installé, sans harnais, peut déséquilibrer la poussette.

AVERTISSEMENT: UTILISER LE HARNAIS DÈS QUE L'ENFANT PEUT SE TENIR ASSIS SEUL.

Le harnais et la ceinture ne remplace pas la surveillance d'un adulte.

AVERTISSEMENT: NE PAS UTILISER CE PRODUIT EN FAISANT DU JOGGING OU DES PROMENADES EN ROLLER.

- Si vous souhaitez attacher un dispositif de sécurité supplémentaire pour des raisons de sécurité des boucles "D" (répondant aux normes actuelles EN13210 or BS6684) sont fournies. L'enfant ne doit pas avoir accès à des pièces amovibles.

- Eloigner votre enfant de la poussette lors de la fermeture afin d'éviter qu'il ne se coince fortement les doigts.

AVERTISSEMENT: TOUT POIDS INSTALLÉ SUR LES POIGNÉES FRAGILISE LA STABILITÉ DE LA POUSSETTE.

- Cette poussette est conçue pour un enfant exclusivement.
- N'installer pas d'autre enfant dans la poussette, cela peut être dangereux et déformer la poussette. Ne porter pas de cabas sur les poignées qui déstabiliserons la poussette. Vos sacs et cabas peuvent être placés dans le panier de rangement, poids maximal 2 kg.

- Ne pas utiliser d'accessoires n'ayant pas été approuvés par le fabricant.
- Les dommages causés par des accessoires non approuvés par CYBEX (protège pluie, crochet à cabas...) ne seront pas couverts par la garantie.
- Avant d'utiliser la poussette, assurez-vous que tous les accessoires CYBEX sont bien installés.
- **AVERTISSEMENT: S'ASSURER QUE TOUS LES DISPOSITIFS DE VERROUILLAGE SONT CORRECTEMENT ENCLANCHÉS AVANT UTILISATION.**
- Assurez-vous que les freins soient enclanchés quand vous installez l'enfant dans la poussette.
- Ne soulever jamais la poussette avec l'enfant assis, ne descendre ou ne monter jamais un escalateur avec l'enfant assis.
- Ne pas forcer pour plier ou fermer la poussette, ceci pourrait l'endommager. Conduire doucement sur les routes à pavés et graviers.
- Assurez-vous que l'enfant ne se tienne pas debout sur le repose jambes.
- N'exposer pas directement votre poussette à une source de chaleur.

II. Instructions d'entretien

- L'utilisateur est responsable du maintien général de la poussette. Toutes les parties à connecter et les rivets doivent être sécurisés et fixés fermement. Il est important de traiter régulièrement le mécanisme de pliage avec du Teflon Spray (lubrifiant sec). Il est important que les freins, roues et pneus soient entretenus. Inspecter, réparer ou remplacer les si besoin. N'utiliser pas de produit abrasif ou non adapté pour entretenir la poussette.
- Ne modifier pas le montage initial de la poussette. En cas de problème, réclamation avec la poussette, merci de prendre contact avec votre revendeur ou importateur.
- Une révision doit être prévue tous les 12 mois.

– Ne jamais lubrifier les roues avec de l’huile. Nettoyer les axes et les roues avec de la vaseline sans acide afin qu’elle fonctionne normalement.

– Nettoyer les autres pièces en mouvement de la poussette avec du Teflon spray (lubrifiant sec). Après vaporisation du spray, nettoyer à l’aide d’un torchon sec.

– Le cadre de la poussette et le système d’ouverture et de fermeture peuvent également être nettoyés de cette façon. Ceci vous aidera à apprécier votre poussette sans contraintes.

NETTOYAGE

– Ne pas utiliser de produit abrasif sur le cadre! Utiliser un torchon humide avec un détergent doux puis essuyer avec un torchon sec.

– Si la poussette est mouillée par de l’eau de mer, rincer là rapidement avec de l’eau douce.

– Toutes les housses peuvent être nettoyées à la main avec un détergent doux (pas plus chaud que 30°C). Se reporter aux étiquettes d’entretien pour plus de détails. Ne pas mettre au sèche linge.

– Tous les tissus CYBEX sont testés, toutefois si la poussette est très mouillée, des oréoles peuvent apparaître aux extrémités, afin d’éviter ceci, utiliser le protège pluie. Afin de ne pas déformer le tissu, ne pas plier ou ranger la poussette mouillée, déhousser et laisser sécher la housse.

Cette poussette répond aux normes actuelles DIN EN 1888:2003 + A1/A2/A3:2005 standard.

RECYCLAGE

– Lorsque vous n’utiliserez plus la CYBEX RUBY, recycler est important. Le traitement des déchets étant différent d’un pays à un autre, merci de contacter votre centre de déchet. Toujours suivre les règles d’évacuation des déchets de votre pays.

III. Instructions d’utilisation

IMPORTANT:

LIRE CE MANUEL D’INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT AVANT USAGE ET LE CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT EN DÉPEND.

Conseil: Plier les pages avec illustrations que vous trouverez au dos de ce manuel puis référez-vous aux instructions.

1. OUVRIR LA POUSSETTE

1. Relâcher le verrouillage.
2. Ouvrir la poussette.
3. Appuyer sur la pédale jusqu’à ce que le système soit enclenché.

AVERTISSEMENT: ASSUREZ VOUS QUE TOUS LES VERROUS SOIENT ENCLANCHÉS AVANT UTILISATION.

2. MONTAGE DES ROUES AVANT

1. Fixer les roues avant jusqu’à l’engagement du clip

3. MONTAGE DU PANIER DE RANGEMENT

1. Accrocher les deux anneaux aux coins du panier aux crochets des tubes arrières et de l’assise.

Accrocher les deux boucles restantes aux anneaux en „C“ sur les tubes arrières. Inverser cette procédure pour la retirer.

4. UTILISATION DES FREINS

1. Utiliser votre pied pour activer les freins. Les freins arrières s’activent simultanément.
2. Lever le verrou avec votre pied pour relâcher les freins.

AVERTISSEMENT: ASSUREZ-VOUS QUE LES FREINS SOIENT ACTIVÉS QUAND VOUS INSTALLEZ L’ENFANT DANS LA POUSSETTE.

5. VERROUILLAGE AUTOMATIQUE DES ROUES AVANT

1. Soulever le verrouillage jusqu’à entendre le “click”, dans toutes les positions le verrou s’enclenchera automatiquement.
2. Baisser le verrou pour le relâcher de nouveau.

6. UTILISATION DU HARNAIS

1. Pour attacher le harnais - Insérer les fixations dans la boucle centrale.
2. Pour serrer les sangles du harnais, tirer sur la sangle située devant le système de fermeture.
3. Pour détacher le harnais, presser les sillons de chaque côté.

AVERTISSEMENT: TOUJOURS UTILISER TOUTES LES SANGLES DU HARNAIS.

7. FIXER LE CANOPY

1. Insérer les fixations du canopy dans les supports sur les tubes de gauche et de droite de la poussette.
2. Placer la capote vers l'arrière du siège et déplier le canopy au dessus du dossier.
3. Lever les barres de tension et replier le canopy sur lui-même pour le fermer.
4. Pour retirer le canopy appuyer sur les fixations et ôter-le.

8. INCLINER LE DOSSIER

La CYBEX RUBY dispose de 2 positions d'inclinaison différentes.

1. Pour incliner le dossier, retirer les clips du côté gauche et droit.
2. Fixer-les dans les supports correspondants sur les tubes arrières de la poussette. Assurez-vous que les clips soient correctement enclenchés avant d'adosser votre enfant.

AVERTISSEMENT: NE JAMAIS INCLINER LE SIÈGE LORSQUE L'ENFANT EST DANS LA POUSSETTE.

9. PLIER LA POUSSETTE

Ôter tous les objets du panier de rangement. Retirer le canopy.

1. Pousser avec le pied le verrou pour amorcer la fermeture.
 2. Lever le verrou avec le pied pour annuler le système de tension.
 3. Abaisser le deuxième verrou (barre de tension à la droite du système de verrou).
 4. Saisir les poignées et pousser la poussette vers l'avant pour qu'elle se plie.
- Accrocher la poussette à l'aide du clip pour qu'elle reste pliée. Il est recommandé d'attacher le harnais avant de plier la poussette.

10. PORTER LA POUSSETTE

1. Tirer sur la poignée flexible de transport située sur le tube arrière de la poussette puis soulever la.

11. ÔTER LA HOUSSE

Plier la poussette légèrement pour détendre la housse. Ôter le canopy.

1. Retirer les fixations de gauche et de droite pour dégager la housse.
2. Détacher les boucles fixées aux tubes arrières.
3. Défaire les boutons pressoirs sous le repose jambes pour l'ôter des tubes.
4. Détacher les ficelles sous la housse.
5. Passer les sangles dans les coutures/passants pour dégager le harnais.
6. Faire glisser la housse en dehors des tubes. Inverser la procédure pour installer la housse et le harnais. Assurez-vous que les tubes passent dans les glissières de la housse.

AVERTISSEMENT: VÉRIFIER QUE L'ASSISE EST BIEN FIXÉE AVANT UTILISATION.

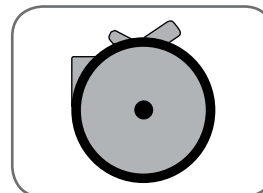
12. INSTALLER LE PROTÈGE PLUIE

Etendre le protège pluie comme indiqué sur le dessin

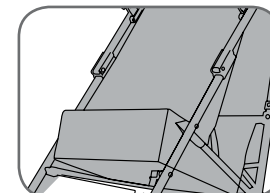
1. Accrocher le protège pluie aux fixations du canopy et du repose jambes.

IV. Liste des pièces

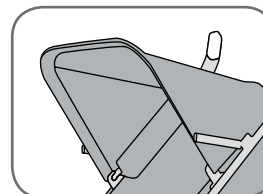
Roues avant



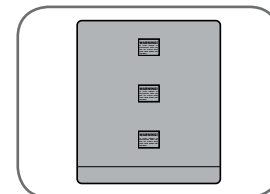
Panier de Rangement



Canopy



Protège pluie



V. Garantie/Formulaire de transfert

Les formulaires de garantie et de transfert doivent être complétés, signés et retournés afin de prendre en compte votre réclamation.

Formulaire de garantie

Nom: _____
Adresse: _____
Code postal, Ville: _____
Téléphone (avec indicatif): _____
Fax (avec indicatif): _____
Adresse E-mail: _____
Nom du produit: _____
Numéro d'article: _____
Tissus/Design: _____
Accessoires: _____
Date d'achat: _____

Reçu original, facture, etc. doit être joint!

FORMULAIRE DE TRANSFER

- | | | | |
|--|---|--------------------------------------|---|
| 1. Merci de vérifier que la poussette est complète | <input type="checkbox"/> Vérifiée <input type="checkbox"/> OK | 3. Fonctions | <input type="checkbox"/> Vérifiée <input type="checkbox"/> OK |
| 2. Condition | <input type="checkbox"/> Vérifiée <input type="checkbox"/> OK | a. Roues | <input type="checkbox"/> Vérifiée <input type="checkbox"/> OK |
| a. Canopy | <input type="checkbox"/> Vérifiée <input type="checkbox"/> OK | b. Freins | <input type="checkbox"/> Vérifiée <input type="checkbox"/> OK |
| b. Housse | <input type="checkbox"/> Vérifiée <input type="checkbox"/> OK | c. Verrouillage pivotant automatique | <input type="checkbox"/> Vérifiée <input type="checkbox"/> OK |
| c. Protège pluie | <input type="checkbox"/> Vérifiée <input type="checkbox"/> OK | d. Suspension | <input type="checkbox"/> Vérifiée <input type="checkbox"/> OK |
| d. Roues avant | <input type="checkbox"/> Vérifiée <input type="checkbox"/> OK | | |

Je me suis assuré(e) du bon fonctionnement de la poussette CYBEX RUBY et de l'avoir remise à l'acheteur en parfait état et avec son manuel d'utilisation.
(Lerevendeur) Vérifiée OK

4. Avant de finaliser mon achat, j'ai reçu toutes les informations relatives au fonctionnement et à l'entretien de la CYBEX RUBY et de ses accessoires et fonctions. (L'acheteur) Vérifiée OK

Date d'achat: _____

Signature de l'acheteur: _____

Signature du distributeur: _____

Cachet commercial

CYBEX RUBY

UK - Instructions for use

Dear Customer!

Thank you very much for purchasing the CYBEX RUBY. This product is a stroller for children from 6 month and up to 15 kg. It is suitable for one child only. The stroller is equipped with a hood and a raincover – all features are explained in the instructions. In developing the CYBEX RUBY we can assure you that our main focus was both safety, comfort and easy operation. The product has been developed under strict quality control and meets all relevant safety standards.

Should you have any questions, please feel free to contact us at any time.

Read these instructions carefully before use and keep them for future reference. Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions.

Please fold out the pages with illustrations which can be found in the back of this manual and then refer to the instructions.

Content

I. General Information & Safety	33
II. Instructions for maintenance	34
III. Instructions for use	36
1. Opening the stroller	36
2. Assembling the front wheels	
3. Assembling the basket	
4. Using the brakes	
5. Automatic front wheel swivel locks	
6. Using the harness system	37
7. Attaching the hood	
8. Reclining the seat	
9. Folding the stroller	
10. Carrying the stroller	
11. Removing the seat cover	38
12. Attaching the rain cover	
IV. Part list	38
V. Guarantee / Transfer Form	39
VI. Illustrations	58

I. General Information & Safety

– WARNING: IT MAY BE DANGEROUS TO LEAVE YOUR CHILD UNATTENDED.

Your child’s safety is your responsibility. Always use the harness system to prevent your child from falling or sliding out of the seat. This vehicle is suitable for one child only.

– Follow all instructions carefully to avoid incorrect handling as this can impair the stroller’s correct function.

– WARNING: THIS VEHICLE UNIT IS NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 6 MONTHS.

– THIS VEHICLE IS INTENDED FOR CHILDREN FROM 6 MONTHS AND UP TO 15kg.

Use of this stroller with a child weighing more than 15 kg will cause excessive wear and tear on the stroller.

– WARNING: ALWAYS USE THE CROTCH STRAP IN COMBINATION WITH THE WAIST BELT.

The harness always needs to be attached and adjusted correctly. If not adjusted correctly according to the instructions the stability of the stroller will be affected.

– WARNING: USE A HARNESS SYSTEM AS SOON AS THE CHILD CAN SIT UNAIDED

The harness and seat belt do not replace the permanent supervision by an adult.

– WARNING: THIS PRODUCT IS NOT SUITABLE FOR RUNNING OR SKATING.

– To attach an additional full harness system for safety reasons ‘D’ rings (according to EN13210 or BS6684) are provided.

– The child should be clear of any moving parts while making adjustments. Prevent children from grabbing the stroller while folding and unfolding, as fingers can become trapped and scissoring actions are unavoidable.

– WARNING: ANY LOAD ATTACHED TO THE HANDLES AFFECTS THE STABILITY OF THE STROLLER.

Do not carry additional children, do not hang shopping bags from the handlebars or carry shopping bags on the stroller except in the stroller’s basket. Maximum load 2 kg. Otherwise the stroller is likely to become unstable. Overloading can also damage the vehicle.

– Damages caused by the use of accessories not approved by CYBEX, such as rain covers, buggy boards, bag hooks, etc. will not be covered by the terms of our warranty.

– It may be unsafe to use replacement parts other than those approved by CYBEX.

- Before using the stroller, always check whether the accessories are well secured.
- Ensure that the stroller is always in the brake position when you put your child into the seat.
- Never lift the stroller with the child inside; never ascend or descend stairs or escalators with the child inside or when traveling on other forms of transport.
- When opening and closing the stroller, do not use force, as incorrect folding can damage or break the stroller. Check the instruction manual if necessary.
- Drive carefully over curbs and gravel roads. The vehicle will be damaged by repeated impact.
- Make sure your child does not use the footrest to stand on.
- Do not expose the stroller to any artificial heat or direct sunlight.

II. Instructions for maintenance

- The user is responsible for the regular maintenance of the stroller. All connecting parts and rivets have to be tightened and secured properly. It is particularly important to ensure that the locking mechanism and swiveling mechanism are treated regularly with Teflon spray (dry lubricant). It is important that brakes, wheels and tyres are not impaired during use. Inspect them regularly and repair or replace if necessary. STOP using any product that does not appear structurally sound.
- Do not make any modifications to the product. If you have any complaints or problems, please contact your supplier or importer.
- A service should be scheduled every 12 months.
- Never lubricate the wheels or axles with oil. If you treat the axles with acid-free Vaseline regularly, the wheels will continue to run smoothly.
- You can also treat the other moving parts with Teflon spray (dry lubricant). After spraying on the Teflon, wipe the product with a soft cloth.
- Use only original CYBEX replacement parts. It may be unsafe to use substitutes.

- The frame tubes covered by the locking mechanism and turning mechanism should also be regularly cleaned and sprayed. This will ensure that you enjoy your stroller without any problems.

CLEANING

- Do not use abrasives to clean the frame! Use a damp cloth and a mild detergent and dry thoroughly.
- Should the stroller be exposed to salt water, please rinse it down with fresh (tap) water as soon as possible afterwards.
- The upholstery and cover can be washed by hand with mild detergent (not warmer than 30°C).
- See care labels for details. Do not use the washing machine or tumble drier. Dry thoroughly before reuse.
- All CYBEX fabrics have been tested, but when the stroller is very wet, the water may permeate the lining through the bottom edges and seams and leave water stains on the upholstery. We advise you to use a rain cover to avoid this. Also please do not fold or store the product while wet. If the stroller is wet, allow to dry with the hood extended. Never store in a damp environment as this can cause mildew to form.

This product was approved according to the EN 1888:2003 + A1/A2/A3:2005 standard.

DISPOSAL

- When you are done using your CYBEX RUBY, a proper disposal is important. Garbage disposal can be different in every country. Please contact your local waste management company to make sure you are taking the right steps to dispose of the CYBEX RUBY. Always follow the disposal regulations of your country.

III. Instructions for use

IMPORTANT:

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. YOUR CHILDREN'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

Please fold out the pages with illustrations which can be found in the back of this manual and then refer to the instructions.

1. OPENING THE STROLLER

1. Release the folding lock lever.
2. Open the stroller.
3. Push the pedal button down until the locking system is engaged.

WARNING: ENSURE THAT ALL LOCKING DEVICES ARE ENGAGED BEFORE USE.

2. ASSEMBLING THE FRONT WHEELS

1. Snap in the front wheels until the snap finger is engaged.

3. ASSEMBLING THE BASKET

1. Slide the two front loops of the basket over the seat tubes.
2. Hook in the remaining two loops in the basket's corners into the two C-shaped rings on the rear tubes.

Reverse this procedure to take the basket off.

4. USING THE BRAKES

1. Use your foot to push the brake lever down on one of the back wheels to engage the brakes. The brakes of the back wheels are linked to each other, so that both brakes are operated simultaneously.
2. Lift the brake lever again to release the brake.

WARNING: ENSURE THAT THE PUSHCHAIR IS ALWAYS IN THE BRAKE POSITION WHEN YOU PUT YOUR CHILD INTO THE SEAT.

5. AUTOMATIC FRONT WHEEL SWIVEL LOCKS

1. Lift the Front Swivel Lock Lever until it "clicks" in, in any wheel position. The Swivel lock will be engaged automatically when it reaches in the right position.
2. Push the Front Swivel Lock Lever down again to release the Swivel Lock.

6. USING THE HARNESS SYSTEM

1. To fasten the harness system – insert left and right side fasteners into the central harness buckle.
2. Adjust the shoulder straps with the corresponding sliders.
3. To release fasteners squeeze the grooves on left and right side of the central harness buckle to release the belts.

WARNING: ALWAYS USE THE CROTCH STRAP IN COMBINATION WITH THE WAIST BELT.

7. ATTACHING THE HOOD

1. Click the hood's hooks into the supports on the front tubes on left and right side and extend the hood.
2. Close the canopy stretchers on left and right side to stretch the hood.
3. To fold back the hood, lift the back part of the stretcher.
4. To release the hood press the hooks and remove.

8. RECLINING THE SEAT

The CYBEX RUBY has two different recline positions.

1. To recline the backrest pull out the hooks on left and right side of the front tubes.
 2. Then hook them into the corresponding supports on the rear tube.
- Ensure that the hooks are fastened properly before you put your child back into the seat.

WARNING: NEVER RECLINE THE SEAT WHILE YOUR CHILD IS IN IT.

9. FOLDING THE STROLLER

Remove all contents from the basket.

Release canopy stretchers if the hood is fitted. Ensure the hood is folded back.

1. Push the primary lock lever underneath the pedal button.
 2. Lift the pushed primary lock lever to release the stretching system.
 3. Push down the secondary lock lever (extended bar on right side of the locking system)
 4. Grip handles and push forward on stroller to fold it.
- Press folded stroller until the storage clip is engaged.

It is recommended to fasten the harness before folding the stroller.

10. CARRYING THE STROLLER

1. Pull the flexible carry handle on left rear tube and lift the stroller.

11. REMOVING THE SEAT COVER

Slightly fold the stroller to reduce tension. Remove hood from stroller, if fitted.

1. Detach the seat cover's hooks from the frame on left and right side
 2. Detach the seat cover's hooks of the recline system from the frame.
 3. Open the press buttons behind the legrest to detach it from the frame tubes.
 4. Open straps underneath the seat cover.
 5. Feed the shoulder strap end sliders through the holes in the backrest.
 6. Feed harness straps with fasteners through the holes in the seat cover.
- Take off seat cover.

Reverse this procedure to refit the seat cover and harness.

WARNING: CHECK THAT THE SEAT UNIT IS CORRECTLY ENGAGED BEFORE USE.

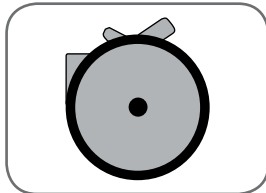
12. ATTACHING THE RAINCOVER

Extend the rain cover over the stroller like shown in the drawing.

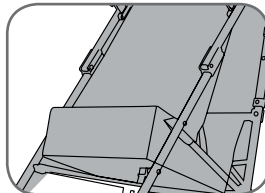
1. Connect the rain cover to the mushroom pins at the canopy and the leg rest.

IV. Part list

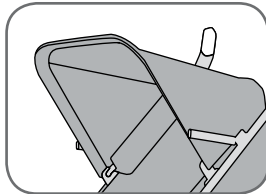
Front Wheels



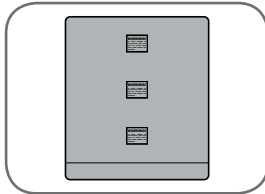
Frame
Seat Cover
Basket



Hood



Rain Cover



V. Guarantee / Transfer Form

The guarantee and transfer form must be filled in before we can assess your complaint.

Guarantee form

Name: _____
 Address: _____
 Post code, City: _____
 Phone (with area code): _____
 Fax (with area code): _____
 E-mail address: _____
 Product name: _____
 Article number: _____
 Fabric design: _____
 Accessories: _____
 Date of purchase: _____

Original receipt, invoice, etc. must be enclosed!

TRANSFER FORM

- | | | | |
|--|--|----------------|--|
| 1. Please check that all parts have been delivered | <input type="checkbox"/> checked <input type="checkbox"/> OK | 3. Functions | <input type="checkbox"/> checked <input type="checkbox"/> OK |
| 2. Condition | <input type="checkbox"/> checked <input type="checkbox"/> OK | a. Wheels | <input type="checkbox"/> checked <input type="checkbox"/> OK |
| a. Hood | <input type="checkbox"/> checked <input type="checkbox"/> OK | b. Brakes | <input type="checkbox"/> checked <input type="checkbox"/> OK |
| b. Frame & Seat Cover | <input type="checkbox"/> checked <input type="checkbox"/> OK | c. Swivel Lock | <input type="checkbox"/> checked <input type="checkbox"/> OK |
| c. Rain Cover | <input type="checkbox"/> checked <input type="checkbox"/> OK | d. Suspension | <input type="checkbox"/> checked <input type="checkbox"/> OK |
| d. Front wheels | <input type="checkbox"/> checked <input type="checkbox"/> OK | | |

I have assured myself of the correct condition of CYBEX RUBY and ascertained that it has been handed out with all details and is in full working order.

(Retailer) checked OK

4. Before purchase I have received detailed information about the CYBEX RUBY, the accessories and the function. All instructions of care and maintenance have been noticed. (Purchaser)

checked OK

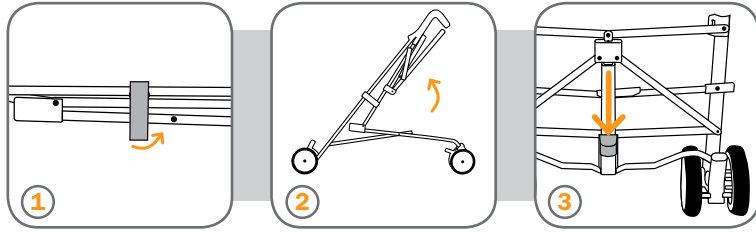
Retailer Stamp

Purchase Date: _____

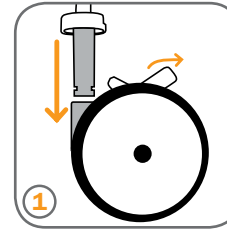
Buyer signature: _____

Retailer signature: _____

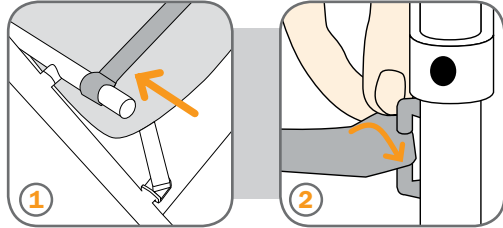
1. AUSEINANDERKLAPPEN DES WAGENS / APERTURA DEL PASSEGGINO / OUVRIER LA POUSETTE / OPENING THE STROLLER / DE BUGGY OPENVOUWEN / PUSÉTIN AÇILMASI



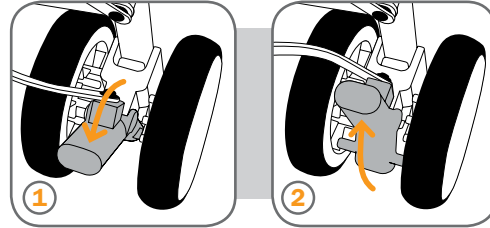
2. MONTAGE DER VORDERRÄDER / ASSEMBLAGGIO DELLE RUOTE ANTERIORI / MONTAGE DES ROUES AVANT / ASSEMBLING THE FRONT WHEELS / DE VORWIELEN MONTEREN / ÖN TEKERLEKLERİN TAKILMASI



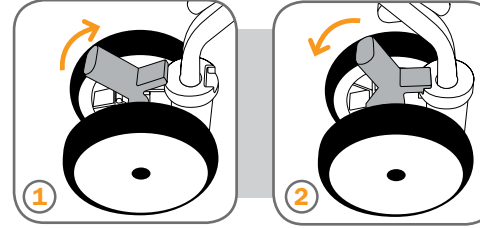
3. MONTAGE DES ABLAGEKORBS / ASSEMBLAGGIO DEL CESTELLO PORTAOGGETTI / ASSEMBLING THE BASKET / MONTAGE DU PANIER DE RANGEMENT / HET BOODSCHAPPENMANDJE MONTEREN / FILENİN TAKILMASI



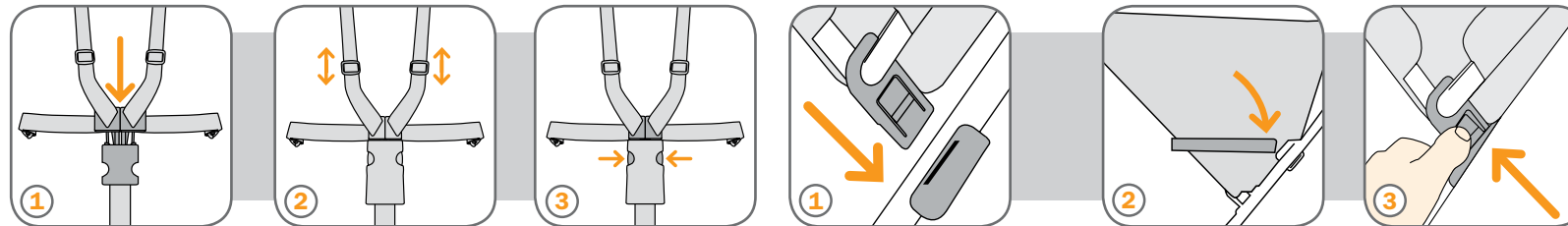
4. BEDIENEN DER BREMSE / USING THE BRAKES / USO DEI FRENI / UTILISATION DES FREINS / GEBRUIK VAN DE REMMEN / FRENLERİN KULLANIMI



5. BEDIENEN DER AUTOMATISCHEN SCHWENKRÄDER / BLOCCO AUTOMATICO DEL SISTEMA PIVOLTANTE RUOTE ANTERIORI / UTILISATION DU VERROUILLAGE DES ROUES AVANT / AUTOMATIC FRONT WHEEL SWIVEL LOCKS / GEBRUIK VAN HET BLOKKEERSYSTEEM VAN DE VORWIELEN / OTOMATİK ÖN TEKERLEK SABİTLEME KILIDI

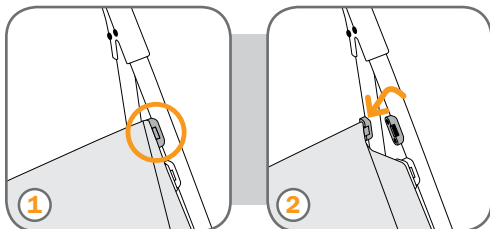


6. VERWENDEN DES GURTSYSTEMS / USO DELL'IMBRAGATURA DI SICUREZZA / UTILISATION DU HARNAIS / USING THE HARNESS SYSTEM / GEBRUIK VAN DE VEILIGHEIDSGORDEL / EMNİYET KEMERİ KULLANIMI

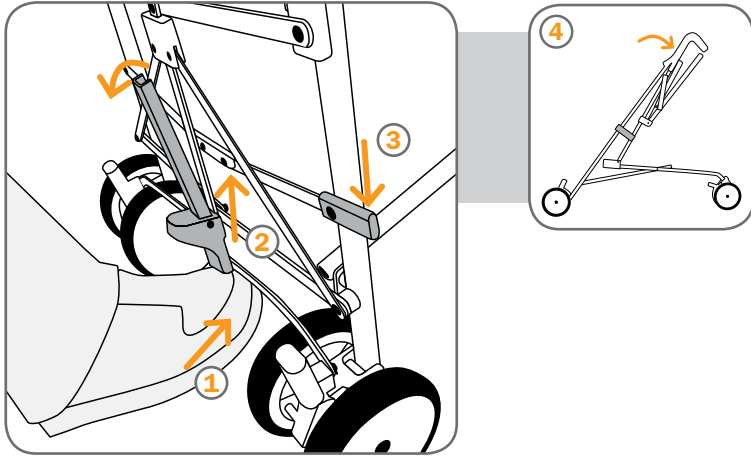


7. ANBRINGEN DES VERDECKS / FISSAGGIO DELLA CAPOTTINA / FIXER LE CANOPY / ATTACHING THE HOOD / BEVESTIGING VAN DE KAP / TENTENİN TAKILMASI

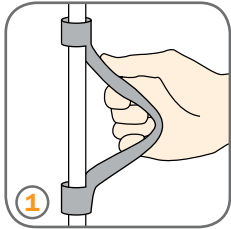
8. VERSTELLEN DER RÜCKENLEHNE / RECLINAZIONE DELLO SCHIENALE / INCLINER LE DOSSIER / RECLINING THE SEAT / VERSTELLEN VAN DE RUGLEUNING / KOLTUGUN YATIRILMASI



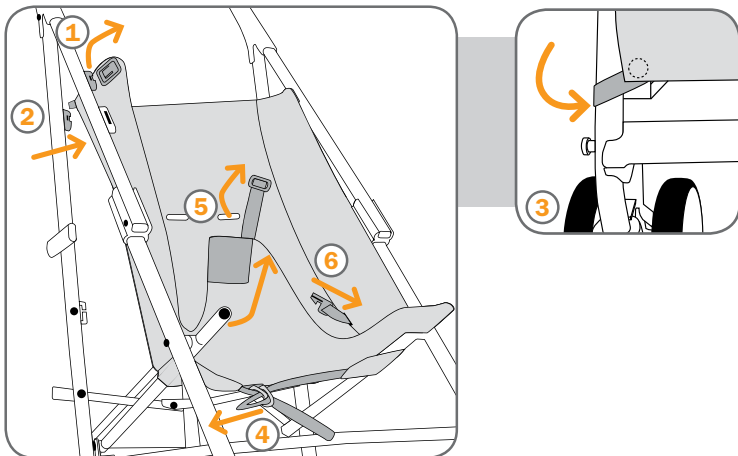
9. ZUSAMMENKLAPPEN DES WAGENS / CHIUSURA DEL PASSEGGINO / PLIER LA POUSSETTE / FOLDING THE STROLLER / DE BUGGY OPVOUWEN / PUSETIN KAPANMASI



12. TRAGEN DES BUGGYS / TRASPORTO DEL PASSEGGINO / PORTER LA POUSSETTE / CARRYING THE STROLLER / DE BUGGY DRAGEN / PUSETIN TAŞINMASI



13. ENTFERNEN DES SITZBEZUGES / RIMOZIONE DEL RIVESTIMENTO / ÔTER LA HOUSSE / REMOVING THE SEAT COVER / VERWIJDEREN VAN DE STOF VAN HET ZITJE / KOLTUK KILIFININ ÇIKARTILMASI



14. ANBRINGEN DES REGENSCHUTZES / FISSAGGIO DEL PARAPIOGGIA / ATTACHER LE PROTÈGE PLUIE / ATTACHING THE RAINCOVER / BEVESTIGEN VAN DE REGENHOES / YAĞMURLUGUN TAKILMASI

